RADIO NEWS 電聲日報

第五〇〇號

簡明學理 實用常識 各路線圖 電台消息 自然科學 評述新機 介紹發明

本欄話筒

▲五百期特別節目▼

▲今日是五百期、本欄和讀者相見已一年有餘、過去的成績也不用多說、本欄早已握着無線電日刊的開山始祖、以後的目標、還是應着讀者需要、抱着本欄初衷、再接再勵的繼續趕下去、自五百〇一期起、除原有另件交換、電台近訊、和問答諸欄外、另闢以下諸欄、

(一)收音機畔　此欄專載讀者來稿、在收聽收音機時、遇到的感觸、或所有廣播提案聽須公開討論、或提示廣播台促其注意改良、並間亦刊載收聽時有趣味雜訊、如電浪糾葛、播音節目時之零訊、均採取公開性質、歡迎讀者投稿、

(二)長篇學理　本欄自去年將無線電指南刊完後、日有讀者來函要求刊載長篇無線電原理、本欄爲鄭重起見、未有相當特約專門人材、決不濫于苟且、近本欄已商得無綫工程幾位、並允爲本欄選述長篇學理、不日當在本欄預告、愛閱長篇學理者、祈特注意、

以上二點是本欄在五百期後、急於實現者、尙有改良、當以讀者來信爲標準、凡讀者來函、如直接和本欄同志有利者、本欄仝人當無不採納遵依、以符雅囑、

▲本欄同人最感遺憾者、即地位有限、讀者時有來函要求增加篇幅、同人等雖盡力設法、除增添外、實無他法、對於此點、祇得暫行依照原有地位、日後定當擴充、以答讀者諸同志的盛意、

▲本欄素有問答欄、照章係凡是本報定戶、始能享此權利、但非定戶來函日必數起、若置之不答、同人等實覺不安、故決自五百期後起、增設「雜題簡答」一欄、以備讀者關于電學上面詢、但僅簡答、不登來函姓名地址、讀者須隨時注意、蓋如此可以節省地位、以備他種擴充篇幅也、

欲研究無綫電
欲知全國廣播最新節目
請閱購
中國無綫電
索閱樣本請附郵票念八分
每月二期五日二十日出版
每期二角五分　全年洋五元二角
預定全年請向
上海江西路三百念三號
亞美公司接洽
各地無線電商店及研究社有經售

▲本外埠▼ 無線電短訊

▲浙江省廣播台(XGOD)九七七KC 電力爲一千瓦特、本埠五燈機收聽很清晰、前之所有夏日臨時節目已取消、最近排定新節目、請閱明日本欄全國電台聯合節目表、

▲本埠華東電台(週率一三六〇KC)今日明日二天每晚自八時至十時、有特別節目、今日節目八時至九時爲丟揚華滑稽、九時至十時、爲王彼新中曲、明日八至十二小時、均爲王无能滑稽云、

▲交通部管轄天津廣播台歷來沿用COTN呼號、茲聞奉部發「盤恩國際電政公會一九三三年第四版廣播無線電台表」所定該台呼號爲XOTN且已於九月一日起改用XOTN新呼號云、

▲本埠法界安納金路元昌電台、聞該台新機五十瓦特、將在雙十節正式播音、屆時並邀請電界同人參觀、並同時播送特別節目、以誌慶賀云、

五百期

本欄爲幾十萬聽衆服務之大貢獻

▲應百餘讀者之要求
▲組織中國無綫電聽衆聯合協社

▲美國在無線電聽衆國民會議的名號之下、美國已有無線電聽衆的組織了、其目的在改良廣播的節目、將聽衆的願望提示於廣播管理部、以促其注意、這團體同時也注意關於學校無綫電問題 及廣播計劃中之「兒童廣播時間」等的排列、到現在已有十六州成立起支部了、

照上面的一段新聞看來、在國外無綫電聽衆的組織、却是十分發展、本欄應讀者的要求、發起無線電聽衆聯合會(今據本欄同人及諸定戶讀者討論的結果、暫定名爲「中國無線電聽衆聯合協社」)是乃義無可却、蓋本欄宗旨、本以和讀者服務爲目的、且按諸現今環境、確有上述組織的必需、又以報章本來是領導羣衆的、因此本欄同人、覺此舉更是義無可容辭、但此事關係全國聽衆、須從長計議、近雖有贊同者信函百數十封、大抵係無切實辦法、難以一一照登、今特將馬振發先生來函照登於後、俾未知讀者諸君得以明瞭一切、並徵求讀者投寄切實組織辦法、共同討論、則非僅本欄同人之幸、實亦全國聽衆之福音(馬先生來函錄後)

▲答一封公開的來信▼第四百九十五期本欄李聲先生的來信、略謂吾國廣播事業前途悲觀、極宜聯合聽衆、提示廣播台當局、促其改良……等等、據現今環境看來、此舉却是急須實行、本來廣播台和聽衆、有如手足、都有彼此依靠的關係、所以在國外都有無線電聽衆會等組織、且各地多有分會、會務異常發達、本埠華美西人電台、也有播音會組織、華人入該會者甚多、察其宗旨、就是和李聲先生所說的無線電聽衆聯合會差不多、近日該會會務異常發達、所出播音週報、風行一時、其實不過一個電台而已、今吾國人電台有幾十座、聽衆近幾十萬、惟人都以爲是商業上利害關係、彼此忌恨、或許事實所應有、可是我們播音界是一盤散沙、因爲不聯合起來組織一強有力的機關、藉以通聲氣、並且他日會務若達、和世界其他各國聽衆聯合會聯絡、不是一件極偉大、値得應做的事麼、敝人是極表同情於李先生的、並且尙有友人多人、也是很贊同的、今草此一篇、特來贊同李先生的提議、在下預料尙有不少讀者、贊同此舉、惟無相當組織、雖有贊同熱忱、但無從着手、「這一個問題是必須急待解決的、竊以貴報乃國內無線電日刊的惟一偉有的刊物、日讀貴報無線電的聽衆必有大半、若貴報同人能登高一呼、無綫電聽衆聯合的組織、勢必一旦成就、區區微忱、未悉能邀贊同否、若能在本欄借一角地方將此函發表則更感激不盡、馬振發啓

用乾電池常識

乾電池吾們見的最多、英文叫DRY-CELL、這CELL的意思、是指一個電池(單位的)、若是二個三個連成一起、吾們還是叫他電池、英文就改了、叫BATTERY、就是一組電池的意義、乾電濕電、原理差不多是一樣、不過前者攜帶便當、不大有關係、沒有流質淌出來就是了、要知道他的正負極很容易的、正的記號是「+」負的記號是「-」、或是沒有記號的、那炭精條是正極、鋅皮殼做的、銅條是負極、還有扁電(就是手電燈用的)三個電池包在一起的、製造的習慣、頭上有兩條銅片、長的是負極、短的是正極、要是眞的看不出來、那一定須用直流電表來量才行、這類電池、他的電壓每個一個半伏脫、電量要看他的大小而定、

攝影畫報
三十二期業已出版
大革新
照片 最快 最美
文字 最新 最妙
兩大附刊
攝影週刊 乃獻給攝影同志
▲研究攝影學術 ▲增進攝影趣味 ▲介紹攝影作品
時代學生 乃獻給男女同學
▲專刊學生消息 ▲專載學生照片 ▲專登學生生活
民國十四年創刊 內政部登記證第一號
包羅萬象之結晶 全國最老之圖報
圖文並茂 編制新美 印刷超羣 信用久孚
▲每星期六出版 ▲每冊一角 ▲二個月連寄費一元
▲各書局報販均有經售▼
上海南京路五十六號 三和公司出版部啓

今日開映影片比較表
批評揭曉

初次開映者

大光明	御男經	(B下)
國泰	岐途覺悟	(B下)
新光	獸林怪人	(C下)
蘭心	名城艷遇	(C上)
北京	到上海去	(丙下)

二次以上開映者

中央	猺山艷史	(丙下)
南京	亂世春秋	(D)
上海	猺山艷史	(丙下)
卡爾登	[illegible]	(B上)
巴黎	蕩子遇仙	(B下)
融光	滑稽暗殺案	(B下)
華德	道德寶鑑	(丙下)
明珠	蜘蛛黨	(C)
辣斐	滑頭丈人	(C)
夏令配克	老白相	(C上)
威利	賽[illegible]艷史	(C)
東海	[illegible]史	(C上)
西海	[illegible]生活	(B下)
黃金	空中奇觀	(C下)
榮金	地獄大本營	(D)
光華	母性之光	(甲)
百老匯	賽珍會	(C下)
九星	天涯總相逢	(D)
明星	瓊宮艷史	(A)
新中央	登[illegible]	(×)
恩派亞	健美之路	(乙下)
卡德	七集關東大俠	(丁)
萬國	九集關東大俠	(丁)
浙江	我們的生路	(丙下)
山西	大[illegible]攻	(C下)
東南	戲迷傳	(不評)
天堂	母與子	(丙上)
虹口	登[illegible]	(×)
共和	冒充太子	(C)
中國	暫停	
蓬萊	紐約街頭	(B下)
奧飛姆	三[illegible]啼笑因緣	(丁上)

電聲日報
第五百期紀念號
(每份四分)
內政部登記證警字八〇二號
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
民國廿二年九月廿五日(星期一)
Radio Movie Daily News
▶館址◀ 上海南京路五十六號
▶電話◀ 一九四一九號
每日附刊「婦女日報」

定報價目
每月一元
現特價 本埠每月六角 外埠每月七角 三月二元 國外每月另加寄費五角
專定播音節目表每月八角 十個月一元
寄費均在內報資先惠

廣告刊例
每方寸一元
每格四元
長期面議
節目表廣告每行二元
一高一寸半 闊二寸半

電影與無線電

針針見血

中國雖然有兩三種自已發明的有聲機、但現在拍聲片還是用外國機器、

電聲

本欄專載電影界之短消息、歡迎讀者電話報告及投稿、

談瑛不信任導演

談瑛有一個不好毛病、就是信任自己比信任導演的心還要堅強、她在明星拍戲的時候、大家都說她的架子太大、導演叫她練習一番表情、她總是回答說、「不用練的、我早就曉得了、」這種自詡自大的態度、對於一個演員是非常有害的、有人說談瑛之所以不能如王人美阮玲玉那樣成功的原故、就在這裏、

人生赴蘇拍外景

費穆率領「人生」各演員赴蘇拍外景、事畢回滬後、就要開始剪接、因爲內景部分已經拍好了、

小玩意在卡爾登

聯華新片「小玩意」原定繼「母性之光」在南京開映、南京經理何挺然却將它讓給卡爾登、理由是「卡爾登需要國片」、廿一日晚上、聯華在卡爾登特地爲聯合公司老板盧根將該片試映了一次、盧根看了之後、很簡捷的說、「我們卡爾登不能開映、因爲它反帝的色彩太濃厚了、」這話的意思、眞不愧是「英籍華人」的盧根口中所出、

五百期的話

電聲日報自出版以來、不覺是到了五百期了、本來我們要大規模地來紀念一下、可是今天我們的篇幅依然如舊沒有增加、這是因爲：

(一)時間的匆促、不能有充份的預備、因爲我們這一會又要忙於把週年紀念特刊實現、以答讀者的期望、預計至遲在雙十節前便可以出版、

(二)對於過去、雖然有點成績、但我們不敢自滿、並希望有更好的貢獻、所以也不願怎麼來紀念、

可是今天電影內容與篇幅都是擴大了、這是我們計劃之一部、五百期以後要把電影的內容更加充實一下、篇幅比從前要大點、自然這種工作、我們少數人的力量是不夠的、所以讀者大衆的幫助、這是我們所希冀的、

末了、讓我們把「希望讀者跟我們合作」、作這短短談話的結束、

中央黨部成立劇本審查委員會
目的在便利影片公司

(依思)

首都電影檢查會、平日檢查影片頗爲嚴厲、對於神怪誨盜誨淫及違反三民主義之影片、均嚴加取締、故歷來影片常有被禁或被剪之虞、此舉對於國片公司、損失更爲重大、因國片公司、規模大者甚少、資本有限、一片被禁、損失甚重、電檢會以前曾有鑒於此、爲減除影片商之損失起見、曾有設立電影劇本審查會之議、俾各公司未開始拍片之前、先將劇本送會檢查通過、結果可免却許多困難和損失、但電檢會當時雖有此提議、然迄今未有實行、最近中央黨部有鑒於檢查劇本一舉之重要、遂議決設立審查委員會專門辦理此事、目下該會業已成立、惟對於各影片公司之劇本、並不強迫、劇本送往檢查與否、均由各公司隨意、惟未拍片前先將該劇本送往審查、可避免許多無謂損失呢

雪爾維亞雪妮的面龐兒、帶了好些東方人色彩、在「蝴蝶夫人」一片中、已經充分證明了、這是她最近的一張小影

上海影院(四)
融光大戲院

這兩天所說的多是大戲院、現在讓我們來談談小戲院罷、融光在上海、可算是小戲院中領袖、因爲他的內容與設備和座位之多、在小戲院中可稱第一、座價比南京等便宜了一半、是三角(大洋)五角八角、日夜一律、並且是繼續開映、從下半二時半到晚上十一時連續開映、隨時均可入座、故此比較受人歡迎、從前大光明未開幕前、國泰大戲院映過的片子、第二次便輪到他們開映、現在有時也映第三輪了、位置虹口適中的地方、故生涯頗盛、也是聯合公司屬下影戲院之一、

電影

MOVIE CRITIC

電聲日報

五〇〇號

▲不爲壓力所屈 ▲不受人之利用 ▲不收免費映劵 ▲不登電影廣告

消息靈通正確 批評嚴正忠實 □是你們的嚮導□

發行所南京路五十六號 電話一九四一九

觀衆公評

御男經

近來的好萊塢影片、越來越莫明其妙了、譬如說這部「御男經」吧、既不是正面的暴露社會上的「竊賊」「蕩婦」的罪惡、也不是側面的寫出反省院對於這類社會上的害虫的感化的力量、而盡影片的所謂教育上的意義、令人看來看去、實在得不着它的好處、導演剪裁的手法是非常經濟的、琪恩哈羅的表演極好、做她的對手的克拉克蓋勃兒也很稱職、但一般地講來、這部片子總脫離不了平凡、（采集思）

電話箱

徐來的新片

徐來演了「殘春」之後、繼續演什麼新片？（怡）

徐來的新片是「到西北去」和「泰山鴻毛」、一爲程步高導演、一爲張石川導演、

小玩意遲映理由

「小玩意」很早就拍攝起、而且聽說已經全部工竣、爲什麼還不見公映？（克勞）

小玩意的導演孫瑜、爲了要使它達到可能的「盡善盡美」的境地起見、對於片中不滿意的地方、還在修改、這是遲遲公映的第一個理由、第二個理由是開映的戲院暫時還發生問題、一候一切就緒、自當公映、

評「名城艷遇」 （C上片）

"The Night In London"

劇情不佳 表演導演較好

英國影片、近來漸漸也不注重歌舞、而拍起一般的社會影片了、在最近開映的幾部此類影片、我們可以覺得到的成績便是英國片素有的呆板沉悶作風是避免了、可知此後英國影片、沒有音樂的幫助、也可以有點成績了、這部「名城艷遇」也是脫掉了音樂的幫助的片子、可是結果沒有令我們討厭、

劇情可是很不好、一個銀行的小職員、因爲多年沒有升擢、不能過更舒適優美的生活、所以感到煩悶、最後決心幹一番、於是把行中公款捲了一大筆、逃到倫敦、預備在那邊大大地享樂一番、然後自殺、可是到了那裏、偶然間便遇到一塲艷遇、因此沒有死成功、這樣的劇情可算是對於社會沒有什麼好處、如果要指示出這樣的行爲是不應該的、那麼結局便不應該這樣、這樣的情節容易令人誤會了、何況像他這種人雖然不免會有的是實在少見得很、而且他的目的不過想享樂一番而已、

說到表情、各人都不錯、尤以飾狄克的勞勃唐納最好、內心的表演頗能曲曲傳出、亞琪兒也有很好的表演、但是導演成績要比較表演更好、有許多地方都由他很聰明地表現出來、手腕也很簡明清楚、佈景以夜總會爲最堂皇富麗、其餘均不壞、

好萊塢 明星薪水之今昔 （志）

如果「過去了的日子總是好的」這一句話沒有錯、在好萊塢現在的情形便是一個好例子、現在電影明星們都在想着過去的好日子、明星們新水和從前比較、總是減少了許多、拿恩哈婷的新合同來說、她從前每拍一張片子、酬勞是九萬四千元、確是一個好價錢、現在她的收入已減少了百分之四了、可是最近她曾替一家公司拍過一部片、拿到七萬五千元、康斯登襲納的新合同、每部片子拿六萬元、外加盈餘百分之十五、她的舊合同每星期是六千元、希佛萊的舊合同每片給他十五萬元的現在已經滿期、他想要求每片二十萬元、但公司鑒於近日不景氣、不見得會答應吧、一說公司方面、答應給十七萬五千元、如果屬實、好萊塢明星、除了嘉寶之外、他可以算是唯一幸運兒、因爲薪水不特不減、而且大大增加起來呢、

你知道嗎？

（一）葛萊泰嘉寶之捧場者、因某雜誌載不利於嘉寶之文、而投函一萬六千封向編輯抗議、

（二）布拉路格斯及卡洛夫組織一「恐怖俱樂部、」會員限曾演恐怖劇之明星始准加入、佛且立克馬區、及拉昂亞特韋均爲會員、

（三）李却亞倫在好萊塢負有善製「盤餅」之盛名、

賴婚裏的幾位舊人物 （白珊）

賴婚是十二年前的一部出品、以現在的眼光看來、這實在是一部很老舊的片子了、所以我打算稱片裏的人做舊人物、這部十多年前的片子、除了導演的葛雷菲士是値得欽佩之外、裏面幾位演員也足引起我們的記念、這幾位比較重要的人、現在依然在影界佔一席位、但是在「賴婚」一片裏、他們不過是剛開始罷了、

第一位是片裏的主角麗琳甘許（Lillian Gish）她那時還是青春妙年、演過的片子也不多、這一部賴婚無異是她成名的重要作品、當時該片曾得到全世界的歡迎、近年來她雖暫時退出影界、但最近她又跟雷電華公司訂合同、要重上銀幕了、

第二位是飾大衛的李却白率爾姆斯（Richard Barthelmess）、在賴婚「片裏、他雖然是一位新進的人、但已有很好成績、他此後又跟麗琳甘許拍過一部「殘花淚」、也有很好的表演、一直到最近、他依然是好萊塢銀幕上有數的小生、

第三位是飾夕人的羅惠裏門（Lowell Sherman）、自然他也是當時該片中很成功的一個、現在他不祗是一位演員、並且常常也導演影片、這賴婚對於他不會是一部可紀念的片子了、

一日一明星

海倫杜愛芙姬 （Helen Twelvetrees）

開始在紐約的舞台演過一會、福斯公司跟她訂了拍戲的合同後、便加入了電影、她第一部片子是「鬼話」、其後又作了「無恥」「面紅」等片、在銀幕上之表演以艷美得名、生於紐約、身高五尺三寸、金髮藍目、

舊片新評

賽珍會（C下） （百老匯）

雖然有幾位大明星合作、但成績毫不見佳、除了珍妮蓋諾尙差強人意之外、其餘均很糟、不及大飯店遠甚、

璇宮艷史（A） （明星）

希佛萊和麥唐納第一次的合作、成績尙佳、劇情亦曲析有趣、幾隻歌曲、比較上總算動聽、

WATSONS 屈臣氏

姊妹露 鮮橘露 可口可樂 檸檬水 沙示水

瓶瓶清潔 人人歡迎

屈臣氏汽水公司 江西路三二七號 電話一二七二六

煙中鐵軍

金字塔香煙

中國福新煙公司出品

解決疑問？

▲收音機發生毛病送至何處修理方爲妥當？

▲請送至建華公司無綫電修理部保證滿意、

▲建華公司無綫電修理部爲海上惟一無二之無綫電修理機關、

▲人材特出、儀器完備、交貨迅速、免費查驗、修費特廉、均代客服務之保證、

地址上海福煦路三九三號電話八三三三二四號

▲建華電機材料公司▼

上海南京路抛球場東首

恒昌鐘錶總行 電話九八四八一號

專售高尙鐘表 花色比衆多 定價比衆廉

精工修理機件 技術比衆高 修配比衆好

請臨參觀 不信予謂 方知下謬

新到時代電鐘

極合工廠 商店 學校 需用

特寫

本欄專刊短小精悍有趣之中外影界消息歡迎讀者投稿、

洪深脫離明星後、自謂在明星多年、不特沒有發財、結果反欠了該公司三千七百多塊錢、這一筆錢是他到美國去時做西裝用去了的、

田漢幾年前曾一度努力電影、拍了一部「到民間去」、因爲不受人歡迎、公司也隨卽關門大吉、

王獻齋在銀幕上專飾陰險的壞坯子、其實他從前是一位牙醫生呢、

金燄現在是獨身、有一個時候、曾經謠言說他已經娶妻並且生子、後來發現原來是他的二位表姊和她的兒子、

「怒吼吧，中國！」攝成電影 （久思）

「怒吼吧、中國！」是蘇聯詩人屈列特考夫的作品、題材取於一九二七年的萬縣事變、那時他在中國、對於那次事變他曾親自目覩、歸國後他開始將它寫成一首長詩、後來把它改成劇本、莫斯科首先公演、後來在日本、以及歐美各大都市都上演過、結果都非常成功、

這次戲劇協社又在本市黃金大戲院公演、最後的一天恰巧就是九一八、在九一八上演這種含有預言性質的、有力的反帝的戲劇、自有其偉大的意義、雖然那天暴雨狂風、而戲院仍擠滿了看客、當舞台上喊出了「怒吼吧、中國！」的時候、台下如雷鳴一般響應了、「怒吼吧、中國！」「中國！」的狂吼、鼓掌高呼口號、反帝的熱情、是完全由這部戲激發起來了、

自然、目前的國產電影、也是需要反帝影片的、所以聯星公司在攝製了「岐路」之後、便聲明要把這一部震動世界的名劇搬上銀幕了、原來的劇本、編製得極好、對話流利、劇情一層一層地、向着最後的高潮推進、造成一個強有力的「頂點」、在劇本編製上講、可謂非常適合、但電影和戲劇根本是兩回事、要將它改爲電影、自然少不了一番改造的工夫、聯星的負責人魯史、他知道他個人的力量是有限的、他將要邀淸電影界重要的理論者、批評者、編劇者、導演以集團的力量來完成這個偉大的任務、

這自然是個可喜的消息、愛好電影的觀衆們、我們不能立在旁邊、等待着它完成、同時我們也應當以主人公的資格、盡我們的負任呵、

好萊塢雜碎 （芝）

璫瑪希拉 是電影界一位久負盛名的女星、差不多十年來、她在影界的聲名沒有一刻兒衰退過

小范朋克 最近和他的父親一起在倫敦、他們或者要合作一部片子呢、小范朋克對於他和瓊克勞馥的關係對人表示已沒有恢復的希望了、

編劇家 華爾達最近替新開的二十世紀影片公司編一個劇本名叫「從鑰匙洞看見的老百匯」得到二萬五千元、

佛蘭克 和巴柏拉史丹維克同着舉行的歌劇表演、結果虧本十一萬元、

露泊范麗絲 對於斯慕勒監視甚嚴、甚至他開汽車到外面去時、她也架車在後面緊隨、

嘉寶 每天在米高梅攝影場裏跟一個小職員打網球、她現在比較很少躲起來了、

雷電華 將在德國拍兩部片子、一部是根據了德國歐戰時一位飛行家之事跡而拍、

★★★

一個星期日的下午 演員表

皮夫格拉姆……加利古柏

佛琴妮亞……費蕾

囂高巴斯迭……尼爾漢密爾登

阿美……佛蘭錫士傅拉

史納偉……羅斯谷卡安斯

（派拉蒙公司出品）

關於我們第一次的電影小說

～徵求讀者意見～

電影小說、我們這是第一次刊登、因爲我們感到電聲是缺少了一點可觀的小說、所以這次便選擇了這個電影小說、自然因爲本刊是電影刊物、所以小說也要與電影有關的才好、這是我們第一次的嘗試、希望讀者能發表一些意見、「一個星期日的下午」是派拉蒙一張新出品、原名是「One Sunday Afternoon」、因爲覺得原名巴經很好了、所以把牠直譯出來、全稿並不長、大約一星期內可以登完了、

婦女日報今日停刊一期

電影小說 一個星期日的下午 【白起】

是一九一三年七月的時候、雖然是一個星期日的下午、柳斯亞皮夫格拉姆斯醫生、依然在他的應診室裏代他的老朋友史納偉道那、鄉村裏的畫招牌的人、看一點小病、他過去曾經是這美國西方中部的小市鎭裏的一個青年、現在便在那裏做牙醫生、

大約記起了他們青年時的快樂吧、史納偉特地帶了一瓶佳釀預備跟他暢飲一次、

「讓我們喝一些什麼吧、」皮夫說、

他拿起酒瓶飲了一口、身材淸瘦、高高起、看來他雖已過了中年、但是很勁人的、他額前的一些白髮、更加引起人注意、史納偉便仰天胡亂地喝起來、

「皮爾貝利、你還不回家嗎？」

「不要響！」

這是阿美、皮夫的妻子、從隔壁他的家裏走來、皮夫聳聳他的肩、

「你曉得女人嗎——總是不藝術化、唱下去、」

史納偉開始唱：

「在那舊日的快活時候……」

皮夫的眼睛露出不快的神氣、

「不是這隻、史納偉！」他說、「這令人回憶起舊事來、」

史納偉靜默起來、皮夫轉向窗外望着那充滿了灰塵的街道、

「記得嗎、」他輕輕地說、「從前我、你和佛琴妮亞同在阿發里遊藝場的時候吧？」

「自然記得啦！」史納偉應聲回答、「哼、她對你很不錯呢、皮夫、我肯打賭、如果不是囂高巴斯迭把你弄掉、她一定嫁給你的、」

皮夫沒有立刻回答、他的面孔顯出不快和不滿意的樣子、阿美是一位賢能的妻子、但是一向掛在他心頭的佛琴妮亞的愛情總是瀰着他、